

# SDÉ

Société de développement  
économique Colombie-Britannique

RAPPORT ANNUEL 2010-2011



## UN MOTEUR ÉCONOMIQUE

POUR LES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES  
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE



*Fière du chemin parcouru et tournée vers l'avenir,  
la SDE continue à fournir les efforts nécessaires afin  
de demeurer un important moteur économique pour les  
francophones et francophiles de la Colombie-Britannique*

## Table des matières

Message du président .....	1
Message du directeur général .....	2
Déclaration du Premier ministre .....	3
Contributions économiques et communautaires .....	5
Activités adaptées à la réalité de nos clientèles .....	6
SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement .....	10
Services aux entreprises .....	12
Représentation .....	14
Formation et mentorat .....	15
Profils entrepreneuriaux .....	16
Information et communication .....	19
Structure administrative 2010-2011 .....	20

## MESSAGE DU PRÉSIDENT



Michel Matifat  
Président

Photo : Joe Perez

Le Rapport annuel 2010-2011 rend compte des résultats obtenus par la SDE par rapport aux attentes de ses bailleurs de fonds – Service Canada et Diversification de l'économie de l'Ouest Canada – et de ses engagements auprès de ses différentes clientèles.

C'est sous le signe de la gouvernance que

s'est déroulé l'exercice financier 2010-2011. Mes collègues administrateurs et moi-même avons travaillé très activement à la poursuite de notre mandat en veillant à ce que la gestion de la SDE soit conforme aux dispositions de ses Statuts et règlements qui y sont afférents ainsi qu'à celles des autres lois et règlements qui la gouvernent, dont la Norme comptable du Conseil du Trésor (NCCT).

Pendant toute l'année, le conseil d'administration a continué son travail afférent à sa planification stratégique 2010-2015. Il a aussi suivi les affaires courantes de la SDE afin de s'assurer d'atteindre les objectifs de ses plans d'activités soumis à ses bailleurs de fonds. Je peux confirmer que la mission, les grandes orientations de l'organisation de même que les politiques et les règlements mis en place sont respectés.

Le conseil d'administration a assumé ses responsabilités connexes à la vérification et au suivi des finances de la SDE. Il a approuvé les états financiers mensuels et annuels ainsi que le budget de la SDE. J'ai une fois de plus été à même de constater la rigueur et la qualité de l'information financière produite par la SDE tout comme les efforts constants visant à respecter les meilleures pratiques comptables.

En 2010-2011, le conseil d'administration s'est assuré que toutes les mesures liées à la gouvernance continuaient d'être intégrées dans une structure claire, permettant ainsi à la SDE de maintenir les normes les plus strictes en matière de saine gestion de l'organisation. C'est dans cette optique que le processus pour l'adoption de mesures d'évaluation de l'efficacité et de la performance a été enclenché et qu'une firme externe a été mandatée pour déterminer les meilleurs indicateurs à adopter.

*Des codes d'éthique et de déontologie applicables aux membres du conseil, aux dirigeants ainsi qu'aux employés de la SDE ont été adoptés et feront l'objet d'une révision annuelle. Cette révision vise le maintien des meilleures pratiques de gouvernance, dans un but de conformité et d'efficacité dans un contexte d'optimisation des ressources.*

C'est avec la plus grande sincérité que je remercie M. Donald Cyr qui remplit son rôle de directeur général avec diligence et intégrité. Je remercie également les autres membres du conseil d'administration et suis heureux que la SDE puisse compter sur des gens compétents et dévoués. Finalement, je veux souligner l'ardeur au travail de tout le personnel qui contribue au succès de la SDE.

Michel Matifat  
Président du conseil d'administration

# MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Le rapport annuel de la SDE présente les résultats atteints pour l'exercice 2010-2011 avec un budget de 1 105 827 \$. Compte tenu de ce contexte budgétaire, nous sommes demeurés très conscients des efforts nécessaires pour contenir nos dépenses et nous assurer de leur nécessité pour atteindre nos objectifs. À cet effet, je peux confirmer que nos choix ont toujours été guidés par un grand principe qui encadre nos activités, à savoir la qualité du service à la clientèle.

Au lendemain des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010, la SDE a consacré beaucoup d'énergie à son partenariat avec la province de la Colombie-Britannique dans le dossier sur l'immigration dans le cadre du « Programme de candidats des provinces de la Colombie-Britannique » (BC PNP). Rappelons que ce programme est sous l'égide du ministère du Développement économique de la province, en partenariat avec Citoyenneté et Immigration Canada.

*Comme par les années passées, la SDE a aussi consacré beaucoup d'énergie pour encourager l'investissement direct étranger, favoriser la visibilité des communautés de langue officielle en situation minoritaire et renforcer leurs capacités en milieu rural, retenir la jeunesse francophone en région en offrant des opportunités de carrières dans l'industrie touristique.*

La SDE s'est également démarquée quotidiennement à titre d'intervenant de première ligne, offrant des services-conseils et de l'accompagnement stratégique pour faire de la gestion des entreprises un franc succès, de leur lancement, à leur orientation et à leur croissance. Grâce à l'aide apportée, la SDE a assisté à la création, au maintien et à l'expansion de 116 entreprises. Elle a de plus été témoin de la création, du maintien et de l'amélioration de 230 emplois. La SDE s'est également investie pleinement avec les promoteurs dans le processus d'analyse et de recherche de financement et l'accompagnement stratégique auprès des institutions financières et des réseaux gouvernementaux pour trouver de nouveaux capitaux.

Par le biais de séances d'information, de formations spécifiques, de séminaires ou d'encadrement individuel, la SDE a assuré la formation adéquate des entrepreneurs sur tous les plans de la gestion de leur entreprise. C'est ainsi qu'elle a offert 32 séances de formation auxquelles ont assisté quelque 528 personnes. Ce chiffre tient compte des sessions de formation individuelle.

La SDE contribue activement au réseautage et au maillage des entreprises. Des initiatives concrètes comme l'animation du regroupement des femmes entrepreneures francophones, qui compte près de 150 femmes d'affaires, continuent de connaître un grand succès. Au cours de l'exercice 2010-2011, la SDE a tenu dix rencontres sur des thématiques d'affaires et a rejoint au total 166 participantes. Ce regroupement de femmes d'affaires francophones s'appelle dorénavant « SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement ».

Il n'aurait pas été possible d'atteindre de tels objectifs sans la contribution financière de Service Canada et Diversification de l'économie de l'Ouest Canada à qui nous adressons nos sincères remerciements pour le soutien et la confiance qu'ils nous témoignent. Je remercie également M. Michel Matifat pour toute la rigueur et la diligence dont il fait preuve dans l'accomplissement de son mandat comme président. Je tiens aussi à souligner le travail de qualité que font les autres membres du conseil d'administration. Les compétences de chacun sont indispensables au succès de l'organisation.

Finalement, je ne saurais passer sous silence l'apport inestimable de tous les employés qui travaillent à Kelowna, Victoria et Vancouver et qui contribuent au succès de la SDE. Merci de votre engagement et de votre dévouement.

*Donald Cyr*  
Directeur général

# DÉCLARATION DU PREMIER MINISTRE STEPHEN HARPER FAISANT DE 2011 L'ANNÉE DE L'ENTREPRENEUR

25 janvier 2011 – Ottawa (Ontario) – Le Premier ministre Stephen Harper a fait la déclaration suivante aujourd'hui désignant 2011 l'Année de l'entrepreneur :

« Les entrepreneurs du Canada sont l'épine dorsale de notre économie, ils créent des emplois et stimulent la croissance dans les petites et grandes communautés de notre pays. Ils s'investissent complètement dans leur entreprise, y consacrant d'innombrables heures sur tous ses aspects – de la recherche et développement à la fabrication, à la commercialisation et aux services d'expédition.

*Je suis donc heureux de déclarer 2011 l'Année de l'entrepreneur dans le cadre des efforts que déploie notre gouvernement afin de sensibiliser le public à leur importance pour l'économie canadienne et de leur rendre hommage pour leur dynamisme et leur dévouement.*

*Au cours des cinq dernières années, notre gouvernement a écouté attentivement ce que les entrepreneurs avaient à dire dans leur quête vers la réussite. Nous avons donc pris des mesures décisives pour répondre à leurs besoins et préoccupations, notamment en réduisant les impôts et les formalités administratives, en facilitant leur accès au financement et en faisant des investissements substantiels dans la formation, la recherche et développement, et l'ouverture de nouveaux marchés.*

*J'encourage les Canadiens à participer aux activités qui se dérouleront cette année pour soutenir les entrepreneurs locaux et les remercier de leur contribution à la qualité de vie dont nous jouissons tous. »*

## 2011 L'ANNÉE DE L'ENTREPRENEUR

RÉPONSE DES ORGANISATIONS DU RÉSEAU DE SERVICES AUX ENTREPRISES  
DE L'OUEST CANADIEN À LA DÉCLARATION DU PREMIER MINISTRE

## 2011 YEAR OF THE ENTREPRENEUR SALUTED!

January 27, 2011 – The BC Business Service Network – comprised of Community Futures British Columbia, Small Business BC, and the Société de développement économique Colombie-Britannique and the Women's Enterprise Centre are joining their voices to salute Prime Minister Stephen Harper's proclamation earlier this week for 2011 to be the Year of the Entrepreneur.

As lead agencies in the province working together to provide support, training and small business loans for entrepreneurs, these community partners share the Prime Minister's view that "Canada's entrepreneurs are the backbone of our economy, creating jobs and driving economic growth in communities". Each one of these agencies have been touched by the determination and dynamic range of entrepreneurs who are prepared to learn and grow and take risks to improve his or her own future and that of the community served.

"We are grateful to have this level of attention focused on the entrepreneurs we serve and the work we do" says Marie Gallant, Executive Director of Community Futures British Columbia "especially as this announcement comes at a time that we are celebrating Community Futures' 25th year of providing business training, access to small business loans and supporting entrepreneurs to succeed."

These sentiments were bolstered by George Hunter of Small Business BC "As the largest provider of information based products and services to the small business community, Small Business BC, certainly agrees with the sentiments expressed in the Prime Minister's announcement." says Hunter, "Small businesses are the backbone of the BC economy and its largest single employer group."

"Given how tough it's been over the last couple years for small business owners, this recognition is well-earned. We're seeing strong increases in demand for our loans and business advisory services these days, so in spite of the tough times, BC's women entrepreneurs are taking the initiative to start and grow businesses more than ever," says Laurel Douglas, CEO of Women's Enterprise Centre.

*« La Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDE) apprécie grandement la déclaration très significative du Premier ministre du Canada », ajoute Donald Cyr, Directeur général, « et nous sommes très motivés à diffuser nos services consultatifs de façon personnalisée et à valeur ajoutée aux entrepreneurs francophones. Ce sera toujours là le levier d'un avenir durable à la SDE. »*

We plan to work together this year to make the most of the opportunity to draw attention to the remarkable entrepreneurs we work with every day.



*All of the above agencies are funded by the Federal Government through the auspices of Western Economic Diversification.*

# LES CONTRIBUTIONS ÉCONOMIQUES ET COMMUNAUTAIRES DE LA SDE – 2010-2011

INDICATEURS DE RENDEMENT	
<b>9</b>	Ressources humaines permanentes
<b>1</b>	Ressource humaine contractuelle
<b>6</b>	Bénévoles siégeant au CA
<b>204</b>	Heures accordées par les bénévoles siégeant au CA
<b>592</b>	Clients servis
<b>249</b>	Clients immigrants servis
<b>428</b>	Touristes servis
<b>25</b>	Jeunes servis (18 à 29 ans)
<b>32</b>	Séances de formation offertes
<b>528</b>	Clients formés
<b>1 200</b>	Demandes de renseignements
<b>475</b>	Services consultatifs fournis à des clients
<b>72</b>	Interactions portant sur des plans d'affaires
<b>44</b>	Séances de mentorat
<b>10</b>	Rencontres – SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement
<b>166</b>	Participant·es aux rencontres – SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement
<b>16</b>	Projets ou événements de DEC
<b>21</b>	Projets apportant un leadership ou une expertise
<b>14</b>	Cas où la participation de la collectivité a été facilitée
<b>27</b>	Partenariats mis sur pied ou maintenus
<b>104</b>	Participations à des événements
<b>13</b>	Participations à des foires ou salons commerciaux
<b>3 790</b>	Publications distribuées
<b>52</b>	Mentions dans les médias écrits ou électroniques
<b>117 217</b>	Visites sur le site Web <a href="http://www.sdecb.com">www.sdecb.com</a>
<b>15</b>	Cas d’accroissement de la capacité des organismes communautaires
<b>230</b>	Emplois créés, maintenus, améliorés en raison d’aide à l’entreprise
<b>116</b>	Entreprises créées, maintenues/en expansion
<b>3 309 000 \$</b>	Investissements suscités par effet de levier grâce à l’aide aux entreprises

*Les clients,  
toujours au cœur  
de nos activités !*

## LES EMPLOIS INDIRECTS : UN IMPACT NON NÉGLIGEABLE SUR L'ÉCONOMIE

*De façon conservatrice, la SDE a confié plus de 150 000 \$ en contrats de sous-traitance (33 fournisseurs différents) au cours de l'exercice 2010-2011. Ce qui signifie que la SDE a contribué à la création d'emplois indirects favorisant les effets de retour du travail contractuel tels que la réduction du chômage, la régularisation du travail au noir, l'accroissement supplémentaire des recettes du produit fiscal de l'État au niveau de l'impôt des sociétés ainsi que les taxes sur les produits et services.*



## ACTIVITÉS ADAPTÉES À LA RÉALITÉ DE NOS CLIENTÈLES

*La SDE vise la croissance économique en soutenant des initiatives qui mènent au développement des entreprises tant sur les plans économique que communautaire. Voici quelques activités que la SDE soutient à travers le financement et les programmes qu'elle administre, seule ou en complémentarité avec ses partenaires.*

### IMMIGRATION

#### PROGRAMME BC PNP

Afin de contribuer à l'augmentation de nouveaux arrivants d'origine francophone, la SDE continue de s'impliquer dans le dossier sur l'immigration en siégeant au BC Francophone Immigration Steering Committee, en promouvant le « Programme de candidats des provinces de la Colombie-Britannique » (BC PNP) et en assurant un suivi auprès des candidats désireux d'immigrer en Colombie-Britannique. Le BC PNP est sous l'égide du ministère du Développement économique de la province, en partenariat avec Citoyenneté et Immigration Canada.

## DESTINATION CANADA FORUM EMPLOI

En 2010, « Destination Canada » en était à sa septième édition. Cet événement de promotion économique et de recrutement de la main-d'œuvre, auquel ont participé deux représentants de la SDE, est devenu au fil des dernières années le rendez-vous incontournable en France et en Belgique pour les personnes intéressées par l'expatriation temporaire ou permanente vers le Canada. Le forum « Destination Canada » est organisé par l'Ambassade du Canada en France avec le soutien de la Région internationale de Citoyenneté et Immigration Canada, de l'Ambassade du Canada en Belgique et en partenariat avec les services publics de l'emploi et de la mobilité internationale Pôle emploi international en France, le FOREM, BIJOB/ACTIRIS et le VDAB en Belgique.



Nombre de candidats sélectionnés :  
1 880 à Paris et 720 à Bruxelles }

## \$ INVESTISSEMENT

Dans le but de favoriser les opportunités d'emplois en français en Colombie-Britannique, la SDE a continué son travail de sensibilisation auprès des gouvernements provincial et fédéral de la Colombie-Britannique afin d'influencer la venue d'entreprises francophones désireuses d'investir dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire.

## PORTAIL COMMUNAUTAIRE WWW.ALOUEST.CA ET SITES COMMUNAUTAIRES

Au cours de l'exercice 2010-2011, la SDE a posé des gestes pour renforcer la dynamique communautaire en stimulant la communication entre les organismes francophones et l'ensemble de la communauté par le biais de son portail francophone : [www.alouest.ca](http://www.alouest.ca). Les actions entreprises ont consisté en l'ajout de plus de 150 nouvelles et la diffusion dans l'ensemble du réseau des sites communautaires par le biais du système automatisé de fils de presse RSS, la mise à jour d'un gabarit des sites des organismes faisant partie du réseau des sites communautaires, la création d'un nouveau gabarit simplifié pour les organismes qui ne disposent pas des ressources nécessaires pour alimenter un site, la formation des organismes communautaires à la gestion et à l'alimentation des sites communautaires et l'ajout d'une section « Offres d'emploi » où l'on retrouve

des descriptifs socio-économiques de plusieurs communautés de la Colombie-Britannique.

Différentes associations francophones du réseau des sites communautaires ont bénéficié du support de la SDE notamment : la Garderie Île aux enfants, la Société Maison de la francophonie, la Troupe de danse Les Cornouilliers, l'Association francophone de Surrey, l'Association des francophones et francophiles du Nord-Ouest et l'Assemblée francophone des retraités et aînés de la Colombie-Britannique.

Afin de continuer le transfert d'expertise auprès des organismes, six séances de formation destinées à faciliter la gestion et l'utilisation des sites par leurs gestionnaires ont également eu lieu.

# RURALITÉ EN FRANÇAIS

## BULLETIN D'INFORMATION « RURAL ENTÊTE »

La SDE a créé et distribué un bulletin d'information « Rural Entête » (deux éditions) portant sur la valorisation d'actions francophones et francophiles et contribuant au développement durable des régions de l'Okanagan, du Nord de la province et de l'Île de Vancouver.

## FORUM RURAL

La SDE a réalisé un Forum rural, cette fois-ci à Prince George, en partenariat avec le Cercle des canadiens français de Prince George. Environ 25 personnes ont participé à l'événement.

## ÉCONOMUSÉE® : UN MODÈLE QUI FAIT SON CHEMIN



Depuis 2009, la SDE a facilité la mise sur pied d'activités visant à évaluer la pertinence du modèle Économusée® en Colombie-Britannique. De nombreuses rencontres et présentations, élaboration d'un plan d'affaires et mobilisation de partenaires ont permis d'acquiescer une position unique dans les secteurs du tourisme culturel et de l'agrotourisme. Les travaux de collaboration ont été présentés à la Tourism Industry Conference au Sheraton Wall Centre de Vancouver, à la BC Museums Association Conference, au musée de Nanaimo, à la Commission de développement économique de la région de Juan de Fuca (région côtière du sud-ouest de la C.-B.), ainsi qu'à l'Assemblée générale annuelle de l'Association des agents de développement économique de l'Île de Vancouver.

Rappelons que la Société internationale du réseau ÉCONOMUSÉE® (SIRÉ) a pour mission de mettre en valeur les métiers et savoir-faire traditionnels en favorisant l'implantation d'ÉCONOMUSÉE® à travers le Canada.

*Croissance*

# TOURISME

## RÉTENTION DE LA JEUNESSE FRANCOPHONE EN RÉGION

La SDE a facilité la tenue d'une dizaine d'ateliers de sensibilisation pour les jeunes britanno-colombiens de niveau secondaire (10-12<sup>e</sup> année) aux carrières touristiques (programme TCAP) mis en place par le Conseil des Ressources humaines en tourisme de la province (GO2), en partenariat avec le Conseil scolaire francophone et The Canadian Parents for French.

## PROJET PILOTE « BONJOUR ! » DE NANAIMO

Tout au long de l'année, la SDE a continué à participer au développement et à la promotion du projet pilote « Bonjour ! » de Nanaimo pour le renforcement des services touristiques en français. À cet égard, un partenariat a été développé entre BC Tourism Ministry (MTCA), le Programme des Affaires francophones – Gouvernement de la Colombie-Britannique et la SDE.



## AUTRES ACTIVITÉS

### WWW.TOURISME-CB.COM

La SDE a également aidé certains entrepreneurs engagés dans le secteur de l'industrie touristique à préciser leur orientation. Elle a apporté son soutien pour les demandes d'informations touristiques, les tours guidés et la réactualisation de son site [www.tourisme-cb.com](http://www.tourisme-cb.com).

### PRÉSENCE FRANCOPHONE LORS DE FOIRES ÉCONOMIQUES ANGLOPHONES

La SDE a sensibilisé les associations francophones au projet des foires économiques anglophones et a facilité la participation de 13 entreprises francophones à ce genre d'événements à Victoria, Prince George, Vancouver et Vernon.



Photo : Joe Perez

**Anie Rodier,**  
Rodiera Osteopathy Wellness Art  
778.891.0063  
[www.rodieraosteopathy.ca](http://www.rodieraosteopathy.ca)

21 février 2011

TÉMOIGNAGE D'UNE CLIENTE SATISFAITE

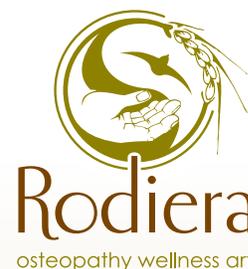
À toute l'équipe de la SDE,

Je tiens sincèrement à vous remercier pour la grande opportunité offerte aux professionnels de la santé d'exposer leurs services au « Wellness Show » à Vancouver.

J'étais une des participantes. D'une part, cela a permis de faire connaître au grand public l'existence des services de santé en français et d'autre part, de faire découvrir une alternative de soin (ostéopathie) qui est encore méconnue dans l'Ouest canadien.

Ce fut une expérience enrichissante à plusieurs points de vue : j'ai pu créer de nouveaux contacts professionnels dans la communauté francophone et cela m'a aussi permis d'observer plus en profondeur mes forces et limites concernant l'aspect « marketing » de mon service. Ensemble, nous avons discuté des possibilités de créer un kiosque plus interactif combinant plusieurs modalités de soin... « l'union fait la force »... est le thème clé que je retiens.

*Encore un immense merci, je suis très reconnaissante de votre support.*



« **WELLNESS SHOW IS HOT STUFF** » - The Province

Rappelons que le salon annuel « Wellness Show » a été mis en place par une entrepreneure francophone, Mme Janet Savard de New Rave Productions. En 2012, ce salon en sera à sa 20<sup>e</sup> édition.



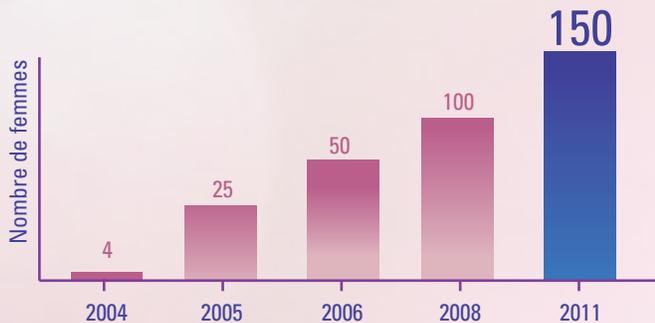
# SDE Femmes d'Affaires en Mouvement

## MISSION

La mission de la SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement est de rassembler les femmes d'affaires francophones et francophiles, de faciliter la création et le maintien de liens authentiques, de les encourager à agir avec empathie, dans le but de vivre de la solidarité et de créer de la richesse.

## HISTORIQUE

À la demande de quatre femmes d'affaires de Vancouver, la SDE crée en 2004 un regroupement de femmes d'affaires francophones. Pour répondre à des besoins de façon ponctuelle, la SDE propose des rencontres mensuelles d'échange portant spécifiquement sur les questions opérationnelles d'une entreprise.



En 2005, la popularité de ce regroupement augmente de sorte que la SDE décide de se structurer davantage et d'organiser des ateliers permettant aux femmes entrepreneures de développer certaines compétences en affaires. C'est ainsi que la participation passe à plus de vingt-cinq membres et double à la fin de 2006.

Voyant sans cesse l'intérêt croître, la SDE instaure, peu de temps après, des rencontres mensuelles pour ses membres et élargit sa gamme de services. Grâce au bouche à oreilles, sans jamais avoir fait d'activités promotionnelles, le regroupement passe rapidement à une centaine de femmes d'affaires pour atteindre en 2011 un nombre impressionnant de cent cinquante membres.

Depuis 2004, la SDE oriente donc le mouvement entrepreneurial féminin au sein de la communauté francophone de Vancouver. Avec plus de cent cinquante femmes d'affaires francophones et francophiles actives dans ce regroupement, la SDE contribue à l'essor économique de la région en mettant aujourd'hui à la disposition de ces femmes d'affaires une structure et des outils leur permettant de développer leurs compétences en affaires. En plus, la SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement facilite le réseautage entre femmes d'affaires et le développement d'alliances stratégiques.

*Chaque rencontre se déroule dans un climat amical propice au développement et au renforcement de relations personnelles et professionnelles*

## VALEURS

Depuis ses débuts, la SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement préconise des valeurs essentielles au bien-être de ses membres et du regroupement entrepreneurial féminin de la région. Chaque membre appuie les valeurs suivantes :

LOYAUTÉ | RESPECT | DIVERSITÉ | SOLIDARITÉ | PROSPÉRITÉ

*LA VALEUR AJOUTÉE DE LA SDE-FEMMES D'AFFAIRES EN MOUVEMENT TIENT À L'ENGAGEMENT PARTICIPATIF ET L'ESPRIT DE SOLIDARITÉ DES FEMMES QUI LA COMPOSENT ET À LEUR RAYONNEMENT PROFESSIONNEL AU SEIN DE LA SOCIÉTÉ AVEC LES NOMBREUSES PARTIES PRENANTES EXTÉRIEURES.*

## SDE – FEMMES D’AFFAIRES EN MOUVEMENT : UNE ENTITÉ VIVANTE



Photo : Joe Perez

*LA COOPÉRATION CONSTITUE LE PROCESSUS DE CRÉATION DE TOUTE ENTREPRISE OU ORGANISATION, ET LE LEADERSHIP EST LA CONDITION INDISPENSABLE À SA RÉUSSITE*

La SDE chapeaute le regroupement de la SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement depuis le début de son existence informelle en 2004. Malgré des ressources humaines, financières et matérielles limitées, c’est grâce à l’engagement envers l’entrepreneuriat féminin et aux efforts soutenus de Rita Couture, Directrice des Services aux entreprises et Communications que ce regroupement se développe et se renforce peu à peu. Après de nombreuses années en activité, ce service sort enfin de l’ombre pour être officialisé en 2011. Reconnaisant la contribution significative des femmes entrepreneures à l’économie de la province, la SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement s’inscrit dorénavant dans l’axe prioritaire de l’offre de services de la SDE, ce qui fait la fierté de ses membres.

**Rita Couture**, directrice – Services aux entreprises et Communications  
Fondatrice du regroupement de la « SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement »

## SDE – FEMMES D’AFFAIRES EN MOUVEMENT : UN IMPACT POSITIF

Dans le but de démontrer la valeur des services rendus aux membres de la SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement, la SDE a voulu évaluer les bénéfices suite à la participation des femmes aux activités proposées mensuellement.

La base de données de la SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement compte 150 noms de femmes actives dans ce regroupement. De ce nombre, 20 femmes ont été invitées à remplir un questionnaire sur des informations portant sur les gains totaux réalisés de façon directe et indirecte, grâce à leur participation aux activités mensuelles.

Onze femmes ont complété les informations demandées et voici le résultat de l’analyse. En 4 ans, la SDE a investi **14 086 \$** pour l’ensemble de ses activités pour ce regroupement de 150 femmes et le revenu marginal (incremental) de 11 femmes entrepreneures représente **597 592 \$**.

GAINS TOTAUX (ÉTUDE SUR 4 ANS)		GAINS TOTAUX (ÉTUDE SUR 2 ANS)	
Cas 1	50 912 \$	Cas 6	28 159 \$
Cas 2	82 928 \$	Cas 7	8 323 \$
Cas 3	31 073 \$	Cas 8	8 535 \$
Cas 4	34 533 \$	Cas 9	125 304 \$
GAINS TOTAUX (ÉTUDE SUR 3 ANS)		Cas 10	23 999 \$
Cas 5	129 722 \$	Cas 11	74 592 \$



TÉMOIGNAGE D’UNE CLIENTE SATISFAITE

### MYOREI ZERAFFA, MYOREI HEALING

*« Sans le soutien et l’aide de la SDE, je ne serais pas en affaires à ce jour. La SDE m’a guidée, aidée et encouragée depuis les débuts. Les rencontres de la SDE – Femmes d’Affaires en Mouvement m’ont apporté des connaissances et m’ont donné l’occasion de faire du réseautage avec d’autres femmes entrepreneures francophones. L’aide de la SDE joue toujours un rôle crucial dans mon entreprise. »*

## SERVICES AUX ENTREPRISES

La SDE est un acteur de premier plan en termes d'accompagnement et de soutien stratégique pour les entreprises britanno-colombiennes. La SDE dynamise son milieu et stimule l'entrepreneuriat, contribue à la création d'entreprises et d'emplois, et à leur rétention. C'est ainsi que la SDE a enregistré 1 200 demandes de renseignements, a répondu à 249 immigrants et à 428 touristes et a fourni 475 services consultatifs. En raison de son aide apportée, la SDE a contribué à créer, à maintenir ou à améliorer 230 emplois et 116 entreprises. De manière générale, les conseillers de la SDE interviennent, de façon soutenue ou ponctuelle, dans toutes les étapes de cheminement de l'entreprise. Cet accompagnement vise aussi bien le développement du capital humain que l'organisation de l'entreprise.

### LA SDE DESSERT DIFFÉRENTES CLIENTÈLES : PROPRIÉTAIRES DE PETITES OU DE MOYENNES ENTREPRISES, JEUNES, HOMMES, FEMMES, TOURISTES ET IMMIGRANTS

- Les **395 000** petites entreprises en C.-B. représentent **98 %** des entreprises de la province
- **82 %** ont moins de cinq employés
- **226 700** sont des travailleurs indépendants (**56 %**)
- Ceci représente **34 %** du produit intérieur brut (PIB) et **38 %** de la valeur des exportations
- **75 %** de ces entreprises sont dans le secteur des services

Source : British Columbia Small Business Profile 2010

{ Investissements suscités par effet de levier grâce  
à l'aide aux entreprises : **3 309 000 \$**



### CORRIDOR TOURISTIQUE FRANCOPHONE DE L'OUEST (CTFO)

Le projet spécial du CTFO, financé par Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et piloté par la SDE sur une période de 36 mois, a pris fin en juin 2010. Un rapport final des réalisations a été déposé à DEO ainsi que l'interprétation du rendement selon les objectifs et l'entente de contribution du bailleur de fonds, et finalement, le rapport d'exercice 2008-2010.

Ce rapport décrit les actions posées aux chapitres de la communication, de la promotion et du positionnement afin que l'Ouest francophone soit reconnu comme destination importante



**L'Ouest canadien**  
*en français*

## PROFIL DE LA PETITE ENTREPRISE

- La Colombie-Britannique se classe au second rang au Canada en termes de nombre de petites entreprises par rapport à sa population.
- C'est dans le secteur des services aux entreprises que l'on retrouve la plus forte concentration de petites entreprises en Colombie-Britannique.
- En 2009, près de la moitié de tous les emplois en Colombie-Britannique se trouvaient dans de petites entreprises.
- La Colombie-Britannique se classe au premier rang en pourcentage d'emplois dans le secteur privé.
- Une personne sur dix vivant en Colombie-Britannique exerce un travail indépendant.
- Les femmes entrepreneures continuent d'être de plus en plus présentes dans le monde des affaires, aussi bien en Colombie-Britannique que dans le reste du pays.
- En 2009, 34,8 % de tous les propriétaires d'entreprises de cette province étaient des femmes (4<sup>e</sup> position au Canada).
- Entre 2004 et 2009, le nombre de travailleurs indépendants a augmenté de 14 % en Colombie-Britannique, bien plus que la moyenne nationale de 10,1 %.
- Entre 2004 et 2009, les salaires payés par les petites entreprises en Colombie-Britannique ont augmenté de 19 %, soit près du double de l'augmentation observée dans les grandes entreprises.
- En 2009, les petites entreprises de la Colombie-Britannique ont contribué pour un tiers de la masse salariale de la province.
- Le secteur de la construction de la Colombie-Britannique a enregistré la plus forte croissance du nombre de petites entreprises.
- Entre 2004 et 2009, l'emploi dans l'industrie minière de la Colombie-Britannique a connu une croissance de 34,1 %, la plus élevée parmi les industries de cette province.
- La plupart des petites entreprises exportatrices de la Colombie-Britannique ont exporté exclusivement vers les États-Unis en 2008.

*Source : Profil de la petite entreprise 2010 (reflète les données de 2009) produit par le Ministère des Services aux citoyens de la C.-B., en collaboration avec Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et le ministère de la Petite Entreprise, de la Technologie et du Développement de la C.-B.*

et symbole d'excellence dans l'industrie touristique du Canada. Ces actions ont généré les résultats suivants : positionnement de l'Ouest comme une attraction touristique francophone majeure et une expérience culturelle unique grâce aux communautés francophones qui y habitent, reconnaissance de la francophonie dans l'Ouest canadien par les visiteurs du Canada et d'autres pays, augmentation du nombre de touristes dans les quatre provinces de l'Ouest, et ce, dans une perspective annuelle (quatre saisons) ainsi que reconnaissance des services et expériences touristiques francophones dans l'Ouest canadien par les visiteurs.

Rappelons que la mission du CTFO consistait à promouvoir le caractère bilingue de l'Ouest canadien dans le domaine du tourisme auprès des francophones et francophiles du Canada et de l'étranger et que son but principal était de contribuer à la création de possibilités de développement économique dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) de l'Ouest canadien par l'exploitation du potentiel offert par la culture et la langue d'expression française comme valeur ajoutée dans l'offre touristique de leur région.

# REPRÉSENTATION

Consciente de l'importance des échanges pour stimuler les occasions d'affaires, la SDE contribue activement à de nombreux événements de réseautage. C'est ainsi que les membres du conseil d'administration, la direction et le personnel représentent la SDE ou siègent sur différents comités, qu'il s'agisse d'intérêts provinciaux ou nationaux. Pour ne nommer que quelques-uns de ces comités :

- Assises du tourisme 2010
- BC Tourism Leaders' Summit
- Canadian Club de Vancouver
- Chambre de commerce francophone de Vancouver
- Conférence annuelle de l'industrie touristique de la Colombie-Britannique
- Conférence de BC Museums Association
- Congrès national de Métropolis à Vancouver
- Congrès sur le mentorat – Réseau M (QC)
- Conseil fédéral du Pacifique (célébration de la francophonie à Vancouver)
- Fondation canadienne pour le dialogue des cultures
- Forum économique international des Amériques
- Forum international d'affaires Centrallia à Winnipeg (MB)
- Sommet annuel de Vancouver, Coast & Mountains Region
- Sommet de l'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC)
- Sommet rural de la Colombie-Britannique
- Vancouver Board of Trade
- Women In Leadership

**LA SDE EST DÉTERMINÉE À CONTRIBUER À LA CRÉATION D'UN CHANGEMENT POSITIF POUR LE BIEN DE TOUS**

**Comité de direction – Forum économique pancanadien**

– (La SDE représente l'ensemble du réseau national – RDÉE Canada)

**Comité de travail – Dossier sur l'intégration économique des immigrants aux communautés en situation minoritaire**

– (La SDE représente les quatre provinces de l'Ouest - AB, MB, SK, BC)

## FORMATION ET MENTORAT

Par le biais de formations spéciales, de conférences, de séminaires ou de séances individuelles de mentorat, la SDE assure la formation adéquate des entrepreneurs sur différents volets de la gestion de leur entreprise. C'est un milieu d'apprentissage positif grâce auquel les entrepreneurs peuvent développer leurs connaissances et partager leurs pratiques exemplaires. Voici quelques sujets abordés au cours de l'exercice 2010-2011 :

### DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES ENTREPRENEURIALES

- Économie alternative
- Évaluation de son projet d'affaires
- Gestion comptable
- Gestion des conflits
- Gestion du stress au travail
- Gouvernance
- Impôt sur le revenu
- Leadership et gestion de projet
- Médias sociaux
- Mindmapping
- Planification de sa succession
- TVH
- Formation individuelle : informatique, comptabilité, dossier de crédit, etc.

*Prendre le chemin  
entrepreneurial  
avec conviction*



### GROUPES DE MENTORAT D'AFFAIRES POUR FEMMES

(modèle de Women's Enterprise Centre)

En 2010-2011, la SDE a posé les premiers jalons pour mettre en place un projet pilote de mentorat d'affaires pour femmes. Ces groupes de mentorat d'affaires sont conçus spécifiquement pour aider les femmes entrepreneures à faire face aux défis et obstacles qu'elles rencontrent lorsqu'elles deviennent travailleuses autonomes. Ces défis vont de l'équilibre travail-famille, à l'obligation de développer de multiples compétences d'affaires pour assumer leur nouveau rôle avec succès.

Le but des groupes de mentorat d'affaires est d'offrir un environnement sécuritaire et supportant à des femmes entrepreneures qui partagent les mêmes soucis et qui ont des niveaux similaires d'expertise et de leur permettre de discuter de leurs expériences respectives et d'apprendre les unes des autres.

Des groupes de six à huit femmes, toutes dans leurs trois premières années en affaires, se rencontrent lors de six réunions de deux heures chacune avec un mentor issu de la communauté d'affaires locale. Le mentor s'assure que tous les membres travaillent ensemble. Il anime le groupe de manière à favoriser le développement d'un groupe cohésif et confiant de femmes désireuses d'écouter, d'échanger des suggestions et de s'offrir un support moral mutuel. Le mentor aide également les femmes du groupe à vaincre les obstacles auxquels elles font face, à accroître leur confiance en elles-mêmes, à acquérir de nouvelles aptitudes et à atteindre le succès.

## PROFILS ENTREPRENEURIALS

# GREENER PRINT SOLUTIONS

## Système d'impression numérique grand format



JASON GAGNÉ, président

Né entrepreneur, Jason Gagné acquiert une vaste expérience d'abord à titre d'acheteur et par la suite dans une compagnie spécialisée en impression numérique grand format. Constamment à la recherche de services d'imprimerie « verts », Jason détecte rapidement la rareté de produits et services d'imprimerie écologiques. C'est de cette constatation que prend naissance son projet d'affaires.

dimensions. Les applications sont variées : tableaux d'affichage, bannières et panneaux, murs d'image, présentoirs, cadres et accessoires d'affichage, enseignes et affiches pour les grandes surfaces et boutiques de mode, et bien d'autres. Qu'il s'agisse d'une installation éphémère ou permanente, Greener Print Solutions a une réponse pour créer une relation de valeur entre une marque et son public tout en respectant la stratégie de branding du client.

Sans vouloir faire de jeux de mots, Jason Gagné voit grand. C'est ainsi qu'il projette de franchiser son concept d'entreprise et de créer un véritable impact positif en imposant son leadership environnemental. Homme d'affaires engagé, Jason croit fermement en ses qualités d'entrepreneur, en son expérience, en ses normes élevées de service à la clientèle et en l'innovation. « *J'ai toujours de nouvelles idées. L'innovation provoque de nouvelles occasions, fait partie de ma vocation d'entrepreneur et contribue à la croissance de mon entreprise* », conclut Jason.

C'est en 2009 que Jason démarre Greener Print Solutions, une entreprise spécialisée en impression numérique à grand format, adoptant des critères qui incitent à réduire l'empreinte environnementale. Il offre également des services d'impression, des produits d'exposition et des produits promotionnels. La compagnie Greener Print Solutions utilise des équipements de dernière génération et des types d'encre à base d'eau pour l'impression de matériel de marketing sur un vaste éventail de supports imprimables, pouvant être utilisés autant à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Greener Print Solutions réalise des concepts visuels sur mesure pour la communication, la publicité, la décoration, etc. et les travaux s'exécutent sur une variété de matériaux de grandes

Soulignons que Jason Gagné a bénéficié d'accompagnement au démarrage d'entreprise dans le cadre du programme « *Être en affaires* », formation dispensée par le Collège Éducentre.



Tél : 604.473.3637 • Web : [www.greenerprintsolutions.ca](http://www.greenerprintsolutions.ca)

### L'ACCÈS À SUFFISAMMENT DE FONDS DE ROULEMENT DEMEURE UNE PRÉOCCUPATION IMPORTANTE POUR LES ENTREPRENEURS PAR RAPPORT AUX INVESTISSEMENTS PRÉVUS

*Selon un sondage mené dans le cadre du panel Forum Angus Reid pour la semaine de la PME d'octobre 2010, les principaux obstacles à l'investissement sont l'insuffisance de fonds de roulement (pour 56 % des entrepreneurs) et l'obtention du financement nécessaire (pour 29 % des entrepreneurs).*

# LE DOUCET DESIGN GROUP

## Graphisme, Web et intérieur commercial



TERENCE DOUCET, propriétaire

Après avoir étudié les arts graphiques au Collège Salette de Montréal (QC), TERENCE Doucet, qui ne maîtrisait pas l'anglais à l'époque, décide tout de même de déménager à Vancouver pour étudier à l'Université Emily Carr. Il travaille ensuite pour différents studios graphiques avant d'entrer au service de Tora Design, une entreprise de Vancouver Nord pour laquelle il travaille à titre de directeur artistique pendant neuf ans.

C'est en 2009 que Terence prend la décision de créer sa propre entreprise qu'il nomme d'après son ancêtre de France, le couturier parisien Jacques Doucet et de son architecte préféré, Le Corbusier.

Les artistes de Le Doucet Design Group sont entre autres les designers du Bal de la Jonquille de Vancouver (pour lequel ils se sont mérité un prix AIGA en 2008), de l'Association canadienne du cancer de la Colombie-Britannique et du Yukon, de l'écrivain de deux bestsellers, M. Edkharth Tolle et de la Bibliothèque littéraire Jacques Doucet à Paris.

Terence s'engage socialement. En effet, il est directeur du recrutement des nouveaux membres pour la Chambre de commerce francophone de Vancouver ainsi que directeur du marketing et

de la production pour l'Association canadienne du cancer de la Colombie-Britannique et du Yukon. Terence présente régulièrement des formations sur les besoins graphiques et publicitaires aux participants du programme « Être en affaires » au Collège Éducentre, au YMCA, et à l'Association franco-yukonnaise. Les membres de son équipe soutiennent aussi différentes causes en offrant gratuitement leurs services de graphisme.

Durant ses premiers dix-huit mois d'opération, le Doucet Design Group travaille à partir d'un bureau virtuel à Vancouver Nord. En 2010, quatre artistes contractuels rejoignent les rangs de l'équipe. Encouragé par la Société de développement économique (SDE), Terence aménage un bureau à la Maison de la francophonie de Vancouver au printemps 2011. Terence est membre de la Chambre de commerce francophone de Vancouver et du groupe d'entrepreneurs FAST FORWARD.

Les valeurs de Terence et de son entreprise sont simples : aider les entrepreneurs à réaliser leurs rêves, en créant une entreprise responsable, productrice de richesse et de bonheur. En qualité de designer, il les aide à se créer une identité visuelle, un site Web et un intérieur commercial remarqué, faisant en sorte de cibler une niche et de pouvoir ainsi s'adresser de manière très spécifique à leur clientèle.



LE DOUCET

**Le Doucet Design Group**

Tél : 604.605.1010

Web : [www.ledoucetdesigngroup.ca](http://www.ledoucetdesigngroup.ca)

« Je suis très heureux de faire partie de ces gens chanceux qui adorent ce qu'ils font chaque jour »

*Le leitmotiv de Le Doucet Design Group :*

**4Rs**: RÉDUIRE | RÉUTILISER | RECYCLER | REDESIGNER



TÉMOIGNAGE D'UNE CLIENTE SATISFAITE

« J'ai eu recours aux services de Terence Doucet pour rafraîchir l'image de La Baguette et l'Échalote. Il a su se syntoniser à notre organisation âgée de presque 30 ans et créer une nouvelle image, tout en préservant l'idée de base et notre vision. J'aime son professionnalisme et son esprit créatif. » - Louise Turgeon



## DES HISTOIRES DE RÉUSSITE QUI DONNENT VIE AU GÊNE ENTREPRENEURIAL

# GREEN PENGUIN MARKETING

## Objets publicitaires et cadeaux corporatifs



Photo: Joe Perez

LOUISE MARCHAND, présidente

La compagnie Green Penguin Marketing a été créée en 2008 par Louise Marchand, une femme d'affaires expérimentée dans différents secteurs d'activités mais particulièrement dans le marketing promotionnel. « *Mon idée d'entreprise s'est transformée en un plan d'action concret en quelques semaines seulement* », dit Louise avec une fierté évidente qui se lit dans ses yeux et son sourire.

Pour Louise Marchand, la théorie marketing et ses applications ont beaucoup évolué et c'est pourquoi elle s'est ajustée aux nouvelles réalités du marché en misant sur la variable environnementale comme positionnement stratégique. Ainsi, Green Penguin Marketing préconise des objets éco-responsables. « *Les clients deviennent plus sensibles envers les actions pour réduire leur impact environnemental; ils commencent à considérer ce facteur dans leurs choix de consommation* », explique Louise.

Cette stratégie responsable inspire Louise et l'amène à faire des choix d'objets publicitaires pour ses clients en considérant des principes de développement durable – prospérité économique, qualité de l'environnement et équité sociale – et des processus de production et de commercialisation plus respectueux de l'environnement. C'est une philo-

sophie d'entreprise qui exige beaucoup de temps de recherche et de questionnement concernant la conception et la fabrication des articles. L'objet est-il éco-conçu, de manière à minimiser ses impacts environnementaux? Est-il fabriqué avec des matériaux recyclés? Utilise-t-il des matières premières renouvelables? Est-il recyclable? Est-il issu du commerce équitable? Son emballage a-t-il été réduit au strict minimum? Autant d'éléments pas toujours faciles à prendre en compte, surtout quand les produits viennent de loin. « *Tout cela contribue à faire passer un message à mes clients, et éventuellement les renforce dans leur positionnement responsable. Il est parfois difficile de respecter tous les critères souhaités mais l'essentiel est de s'engager dans une démarche de progrès* », affirme Louise.

Si Louise Marchand pose des gestes responsables pour son entreprise, il en est de même pour sa vie familiale. Mère d'une jeune fille de 16 ans dotée de talents artistiques, Louise doit répartir son temps entre sa vie professionnelle et celle de sa fille dont la carrière artistique a débuté à l'âge de quatre ans. Bien que cet engagement familial se répercute sur son horaire de travail, Louise raisonne en termes de retour sur investissement. « *C'est comme en matière de développement durable : le bénéfice est à long terme et c'est ce qui compte le plus pour moi* », dit-elle.



GREEN PENGUIN  
MARKETING

Tél : 604.598.2670 • Web : [www.greenpenguinmarketing.com](http://www.greenpenguinmarketing.com)

## LE GÊNE ENTREPRENEURIAL

16,9 % des britanno-colombiens auraient des vues entrepreneuriales au cours de leur vie. Avec l'Alberta, ils arrivent en tête au Canada, selon un sondage pancanadien mené en juin 2010 par la Fondation de l'entrepreneurship du Québec en collaboration avec Léger Marketing

La SDE encourage les filles à assumer un rôle de premier plan afin de favoriser leur prospérité et leur réussite

« *Une fille qui est traitée avec équité a davantage de chances d'avoir une meilleure estime de soi, de prendre conscience de ses possibilités et de se prendre en main pour profiter de possibilités d'éducation, de formation et d'accès à des emplois qui lui assureront un avenir plus prometteur* »

Déclaration de l'Honorable Rona Ambrose, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux et ministre de la Condition féminine – Journée de la femme – 8 mars 2011

## NICOLE MUNOZ, ACTRICE, CHANTEUSE, DANSEUSE



NICOLE MUNOZ

Nicole Munoz, âgée de 16 ans, est la digne fille de Louise Marchand, présidente de Green Penguin Marketing. En bas âge, Nicole développe sa fibre entrepreneuriale et se familiarise avec des principes d'affaires en observant sa mère dans son entreprise.

Douée artistiquement, maîtrisant l'anglais, le français et l'espagnol, Nicole fait ses premières armes très tôt dans sa vie. Elle obtient un premier contrat comme

actrice dans une publicité à l'âge de quatre ans. Actrice, chanteuse, danseuse, Nicole ne cesse de développer ses compétences en arts. Elle a fait plus de 70 publicités, obtenu 40 rôles dans des films et pour la télévision, dont quatre rôles principaux. À l'âge de 12 ans, elle a eu le rôle principal dans la production de « Tooth Fairy ». Elle a déjà eu l'opportunité de se rendre à New York pour son travail et compte bien y retourner, ce qui l'oblige à avoir un gestionnaire de carrière artistique aux États-Unis, en plus d'en avoir un au Canada. À 16 ans, c'est déjà une véritable jeune femme de scène. À la question : « D'où te vient ce goût si prononcé pour

faire carrière en arts et connaître du succès en si bas âge? », Nicole cite sa mère : « Tes rêves, fais-les grandir. Rien n'est impossible si tu fais ce que tu aimes intensément. » Nicole a simplement été à la bonne école.

En parallèle à sa carrière artistique, Nicole mène son programme d'études secondaires, parfois de façon entrecoupée d'auditions à toute heure de la journée, ce qui la force à avoir recours à des tuteurs pour être en mesure de relever ses défis scolaires. Même avec un horaire chargé, Nicole dispose de suffisamment de temps pour être professeure de danse et pour avoir un petit travail rémunéré pendant la fin de semaine. Et quels sont ses plans pour l'avenir? « *Certainement l'université* », dit-elle.

Il arrive parfois que mère et fille se retrouvent toutes deux aux rencontres de la SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement. C'est d'ailleurs ce qui a inspiré Nicole pour son projet lors des prochaines vacances scolaires. Elle souhaite offrir un programme de danse pour les enfants à Surrey. Son plan d'affaires est d'ailleurs complété et elle compte bien passer à l'action. « *Un jour, je vais prendre ma propre place parmi les femmes d'affaires* », nous confie-t-elle avec la même assurance enjouée que sa mère et toute aussi relationnelle d'ailleurs.

## INFORMATION ET COMMUNICATION

*La SDE s'efforce de fournir à l'ensemble de son réseau un large éventail d'informations factuelles et de qualité, qu'elle recueille dans le cadre de ses activités, de façon à mieux faire connaître et comprendre son rôle dans le développement économique.*

La SDE entretient des rapports avec les médias francophones et sporadiquement avec les médias anglophones, présente des comptes rendus à différentes instances municipales, provinciales et même nationales, participe à des conférences de presse, accorde des interviews et publie des articles. La SDE participe à la vie associative économique et communautaire lors de différents événements rassemblant les communautés francophones en tenant des kiosques d'informations et en diffusant des publications sur l'entrepreneuriat et les possibilités de développement de projets d'entreprises.

Le site Internet de la SDE est également une composante importante de son programme d'information et se révèle un outil efficace de diffusion d'informations. Le site s'inscrit présentement dans une démarche d'actualisation. Les informations présentées sur la page d'accueil ont été restructurées pour les rendre plus claires et faciliter la navigation, et plusieurs modifications techniques ont été effectuées pour améliorer la vitesse de téléchargement des pages. La SDE a accordé une attention particulière à la refonte de la section des services aux entreprises. Une

nouvelle section a vu le jour, soit celle de la SDE – Femmes d'Affaires en Mouvement, section consacrée aux femmes entrepreneures francophones et francophiles.

L'année 2010-2011 a vu la concrétisation de la production de treize capsules-vidéos sur la vie professionnelle des entrepreneurs. Bien entendu, ce fut un travail de longue haleine, étendu sur des mois. Plusieurs entrepreneurs se sont investis pour les besoins de la cause. La SDE est heureuse d'avoir fait confiance à une équipe de professionnels qui ont livré un produit de qualité dont nous sommes fiers, notamment pour des fins de promotion sur notre site Internet.

Le président du conseil d'administration et le directeur général de la SDE ont apporté une contribution à un large éventail de conférences et de séminaires locaux, provinciaux et nationaux. Citons les interventions particulièrement remarquées au Rendez-vous des présidentes et des présidents de la FCCB et au Comité des langues officielles du Conseil fédéral du Pacifique.

## STRUCTURE ADMINISTRATIVE 2010-2011

FONDS DE BASE (\$)		FONDS – PROJETS SPÉCIAUX (\$)	
DEO	SERVICE CANADA	DEO	AUTRES REVENUS
545,000	519,827	36,000 (CTFO)	5,000
<b>1,064,827</b>		<b>41,000 \$</b>	
<b>BUDGET GLOBAL 2010-2011 : 1,105,827 \$</b>			
(vs Budget global 2009-2010 : 1,818,093\$)			

### CAPITAL HUMAIN AFFECTÉ À L'ADMINISTRATION DE LA SDE

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Matifat, Michel** – Président

Gestionnaire de fortunes privées – Scotia McLeod, Vancouver

**Prud'homme, Robert B.** – Vice-président

Administrateur de propriétés, négociateur pour le transfert de havres et ports et aéroports en C.-B., en charge de consultation avec les Nations autochtones en C.-B. – Transports Canada

**McLean, Carl** – Trésorier

Courtier hypothécaire – Rochar Financial Inc.

**Jacob, Suzanne** – Secrétaire

Courtier indépendant – Assurance des personnes et de l'investissement

**Corbeil, Serge** – Administrateur

Gestionnaire des relations gouvernementales, région du Pacifique – Bureau d'assurance du Canada

**Soumis, Richard** – Administrateur

Courtier en assurances

### CAPITAL HUMAIN AFFECTÉ À LA DIRECTION DE LA SDE

**Cyr, Donald** – Directeur général

**Couture, Rita** – Directrice – Services aux entreprises et Communications

**Pigeon, Jean-Pierre** – Directeur – Projets en développement économique

### CAPITAL HUMAIN AFFECTÉ AUX OPÉRATIONS DE LA SDE

**Barbier, Thierry** – Conseiller aux entreprises

**Baumgartner, Bruno** – Agent de développement régional (Kelowna)

**Desaulniers, Johanne** – Comptable (contractuelle)

**Knoglinger, Pascale** – Gestionnaire de projet & Coordinatrice ruralité (Victoria)

**Simon, Gilberte** – Assistante administrative

**Smith-MacGregor, Nicole** – Gestionnaire de projet & Coordinatrice tourisme

**Tremblay, Joël** – Gestionnaire de projet – Technologie

{ Poste temporairement vacant } Responsable – Base de données

### MERCI TOUT SPÉCIAL

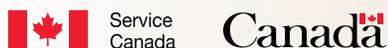
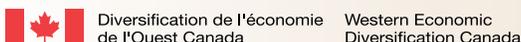
La SDE reconnaît l'engagement, la détermination et le haut degré de responsabilité des membres de son équipe qui ont quitté l'organisation en 2011

**Digard, René** – Gestionnaire de projet & Conseiller aux entreprises (départ juin 2011)

**Rivard, Marie-Claude** – Gestionnaire du projet – CTFO (départ septembre 2011 – fin du projet)

**LA SDE EST UN ACTEUR DE  
PREMIER PLAN EN TERMES  
D'ACCOMPAGNEMENT ET  
DE SOUTIEN STRATÉGIQUE  
DES ENTREPRISES FRANCOPHONES  
EN COLOMBIE-BRITANNIQUE**

## BAILLEURS DE FONDS



## AUTRES PARTENAIRES

Ces partenariats confirment la valeur et l'importance que la SDE accorde au partage des connaissances et des pratiques, mais surtout à la collaboration

- Canadian Club de Vancouver
- Centre culturel francophone de la Colombie-Britannique
- Collège Éducacentre
- Commission canadienne du tourisme
- Conseil de développement économique de l'Alberta
- Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba
- Conseil de la coopération de la Saskatchewan
- Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique
- Fédération des francophones de la Colombie-Britannique
- Fondation canadienne pour le dialogue des cultures
- Gouvernement de la Colombie-Britannique
- Gouvernement du Canada
- Patrimoine canadien
- Programme des Affaires francophones – Gouvernement de la Colombie-Britannique
- RDÉE Canada
- Réseau Économusée®
- RésoSanté de la Colombie-Britannique
- Roedde House Museum
- Secrétariat aux affaires intergouvernementales du gouvernement du Québec (SAIC)
- Théâtre la Seizième

## VISION

*La création, le maintien et l'enrichissement d'un espace francophone de relations, de services et d'activités contribuant au développement économique de la Colombie-Britannique.*

## MISSION

- *Représenter les intérêts du secteur économique de la communauté francophone et francophile*
- *Favoriser l'épanouissement du milieu des affaires*
- *Valoriser l'entrepreneuriat chez les francophones*
- *Assurer la diffusion de l'information à caractère économique auprès de la communauté*



*Société de développement économique Colombie-Britannique*

*Partenaire du développement durable*

220 – 1555, 7<sup>e</sup> avenue Ouest, Vancouver (BC) V6J 1S1

Téléphone : 604.732.3534 ou 1 877.732.3534

Télécopieur : 604.732.3516

Courriel : [Info@sdecb.com](mailto:Info@sdecb.com)

Site Internet : [www.sdecb.com](http://www.sdecb.com)

Membre du réseau national de  
développement économique francophone





**RAPPORT ANNUEL 2010-2011**

1555, 7<sup>e</sup> avenue Ouest, bureau 220, Vancouver (BC) V6J 1S1

Téléphone : 604.732.3534 > Télécopieur : 604.732.3516

Sans frais : 1 877.732.3534 > Courriel : [info@sdecb.com](mailto:info@sdecb.com)

Site Internet : [www.sdecb.com](http://www.sdecb.com)